KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS HENSTILLING

af 13. september 1995

om anvendelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter i De Europæiske Fællesskaber ved fordeling af nettoomsætningen på aktivitetskategorier

(Tekst af betydning for EØS)

(95/377/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets fjerde direktiv 78/660/EØF af 25. juli 1978 om årsregnskaberne for visse selskabsformer (1), særlig artikel 43, stk. 1, nr. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Forvaltningen af det indre marked forudsætter, at der anvendes normer for økonomiske data, for at virksomhederne, de finansielle institutioner og de offentlige myndigheder råder over pålidelige og sammenlignelige statistiske data, og disse oplysninger er især nødvendige for virksomhederne, når de skal måle deres resultater, vurdere deres konkurrenceevne og placere sig i forhold til konkurrerende virksomheder;

behovet for at gøre økonomiske oplysninger internationalt sammenlignelige har tilskyndet medlemsstaterne og fællesskabsinstitutionerne til at indføre fælles nomenklaturer, for at indholdet af bl.a. aktivitets- og produktkategorier fortolkes ens i alle medlemsstater og er forenelig med De Forenede Nationers internationale nomenklaturer; til dette formål er der ved forordning indført en »statistisk nomenklatur for økonomiske aktiviteter i De Europæiske Fællesskaber, NACE Rev. 1« (2), der anvendes af Kommissionens tjenestegrene til alle statistikker, der opdeles efter økonomisk aktivitet samt af medlemsstaterne, enten direkte eller ved en heraf afledt national nomenklatur;

direktiv 78/660/EØF foreskriver foranstaltninger til koordinering af de nationale bestemmelser om årsregnskaberne for visse selskabsformer, ligesom regnskaberne i henhold til direktivet skal give et pålideligt billede af selskabets aktiver og passiver, økonomiske stilling og resultat; med henblik herpå skal noternes mindsteindhold fastsættes: ifølge bestemmelserne i artikel 43, stk. 1, nr. 8, skal noterne indeholde oplysninger om fordelingen af nettoomsætningen på aktivitetskategorier;

som følge af undtagelserne i direktiv 78/660/EØF er det ikke alle selskaber i medlemsstaterne, som er forpligtet til at levere disse oplysninger, der således kun gives på frivillig basis;

for de selskaber som leverer disse oplysninger på frivillig basis, vil det være hensigtsmæssigt at skabe grundlag for, at de offentliggjorte oplysninger opfylder sammenlignelighedskriterierne både inden for en medlemsstat og mellem medlemsstaterne i Den Europæiske Union;

eftersom:

— tilnærmelsen mellem regnskabsbegreber og statistiske begreber kan bidrage til at forbedre de økonomiske oplysningers sammenlignelighed og kvalitet

— en generel anvendelse af NACE Rev. 1 ved fordeling af nettoomsætningen på aktiviteter i henhold til artikel 43, stk. 1, nr. 8, i direktiv 78/660/EØF vil være et vigtigt skridt hen imod denne tilnærmelse, da nævnte bestemmelse herved får et mindsteindhold; anvendelsen af NACE-nomenklaturen giver således en række fordele, som følger af den øgede harmonisering mellem de økonomiske begreber og regnskabsbegreberne især:

1. lettelse af selskabernes arbejdsbyrde i forbindelse med indsamlingen af statistiske data som følge af anvendelsen af en fælles referenceramme

(1) EFT nr. L 222 af 14. 8. 1978, s. 11.
(2) Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 af 9. oktober 1990 (EFT nr. L 293 af 24. 10. 1990) ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 761/93 af 24. marts 1993 (EFT nr. L 83 af 3. 4. 1993).

2. en bedre tilnærmelse mellem oplysninger indsamlet hos virksomhederne og de statistiske data der formidles til brugerne af økonomiske oplysninger

— det er derfor ønskeligt, at disse mål nås uden dog at pålægge selskaberne nye forpligtelser;

etableringen af fælles statistiske normer og regnskabsnormer, som gør det muligt at udarbejde harmoniserede data, er ifølge subsidiaritetsprincippet et spørgsmål, som kun kan behandles effektivt på fællesskabsniveau, mens de enkelte medlemsstater forestår gennemførelsen;

på baggrund heraf finder Kommissionen det nødvendigt at opfordre medlemsstaterne til at fremme et initiativ til at øge det indre markeds åbenhed og forbedre dets forvaltning; i kontaktudvalget, som er nedsat i medfør af artikel 52 i Rådets fjerde direktiv, og som bl.a. har til opgave at lette en harmoniseret gennemførelse af dette direktiv gennem regelmæssigt samråd, navnlig vedrørende de konkrete problemer i forbindelse med dets gennemførelse, var der flertal for Kommissionens forslag om, at selskaberne på frivillig basis anvender NACE Rev. 1 til fordeling af nettoomsætningen på aktivitetskategorier —

VEDTAGET FØLGENDE HENSTILLING:

— medlemsstaterne opfordres til at tilskynde alle selskaber, som foretager en fordeling af nettoomsætningen på aktivitetskategorier i henhold til artikel 43, stk. 1, nr. 8, i direktiv 78/660/EØF, til at anvende kategorierne i NACE Rev. 1

— at tilskynde de selskaber der benytter statistiske nomenklaturer, til at anvende NACE Rev. 1 efter de anvisninger, som er anført i bilaget til nærværende henstilling.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. september 1995.

På Kommissionens vegne

Mario MONTI

Medlem af Kommissionen

BILAG

Anvendelse af NACE Rev. 1 som referencenomenklatur til fordelingen af omsætningen på aktiviteter

Oplysninger om omsætningen opdelt efter aktivitetskategorier kan gøres sammenlignelige på følgende måde:

— til opdeling af virksomhedernes salg af varer og tjenesteydelser anvender de i deres regnskab et klassifikationssystem, som er afpasset efter deres behov

— det henstilles til virksomhederne at etablere et klassifikationssystem efter aktivitetskategorier, således at det er kompatibelt med den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter i De Europæiske Fællesskaber NACE Rev. 1 eller med den nationale version af denne nomenklatur (1).

1. **Kompatibilitet**

Den interne klassifikation anses for at være kompatibel med den europæiske statistiske nomenklatur, når den interne klassifikation er:

— identisk med inddelingerne (hovedgrupper, grupper eller undergrupper) i NACE Rev. 1 (2) (3)

— er en underopdeling heraf, således at positionerne i NACE Rev. 1 kan dannes ved at addere positionerne i den interne klassifikation.

2. **Detaljeringsniveau**

NACE Rev. 1 omfatter flere inddelinger, der benævnes hovedgrupper, grupper og undergrupper.

Den del som er fælles for alle medlemsstaterne går ned til undergruppeniveau i NACE Rev. 1. Det er hensigtsmæssigt, at oplysningerne indsendes på grundlag af dette niveau, der betragtes som det mest relevante. Nomenklaturen er i virkeligheden identisk i alle landene indtil det fjerde ciffer. Det anvendes i øvrigt til at identificere hovedaktiviteten og sikrer overensstemmelse i dataene medlemsstaterne imellem.

3. **Særlige tilfælde og undtagelser**

3.1. Visse selskaber kan anse det fjerde niveau i NACE Rev. 1 for at være for detaljeret til opdeling af omsætningen og have en skadelig indvirkning. I dette tilfælde accepteres det, at opdelingen af omsætningen efter aktivitet sker på grundlag af niveau 3 (grupper), eventuelt niveau 2 (hovedgrupper) i NACE Rev. 1.

3.2. I visse tilfælde, hvor der kun er delvis kompatibilitet mellem den interne klassifikation og den statistiske nomenklatur, vil omsætningen ikke kunne henføres til kun én undergruppe, gruppe eller hovedgruppe i NACE Rev. 1 eller omkostningerne i forbindelse hermed vil ikke stå i et rimeligt forhold til oplysningernes værdi. Disse data vil kunne samles i en position, der benævnes »Ikke-fordelt omsætning«.

4. **Anmærkning**

Det vil være hensigtsmæssigt, hvis selskaberne ved fordelingen af deres omsætning efter aktivitet adskiller deres rent kommercielle aktiviteter (handel) (4) og deres produktionsaktiviteter (salg af varer og tjenesteydelser produceret af virksomheden).

---

(1) Når den interne aktivitetsklassifikation er kompatibel med NACE Rev. 1, er den interne produktklassifikation automatisk kompatibel med Fællesskabets aktivitetstilknyttede produktklassifikation (CPA). CPA, der indførtes ved forordning (EØF) nr. 3696/93, er således knyttet til NACE Rev. 1, at produktklassifikationen er struktureret på samme måde som produktionsaktiviteterne (i EU). Denne overensstemmelse gør det lettere at identificere aktivitetskoderne i NACE Rev. 1 ud fra produkterne og omvendt. Forordningerne vedrørende NACE Rev. 1 og CPA ledsages af forklarende bemærkninger for at lette en ensartet anvendelse af nomenklaturerne.

(2) NACE Rev. 1 omfatter flere niveauer, bl. a.:
— inddelinger, der angives ved en tocifret talkode benævnt hovedgrupper
— inddelinger, der angives ved en trecifret talkode benævnt grupper
— inddelinger, der angives ved en firecifret talkode benævnt undergrupper.

(3) Det kan forekomme, at der kun er delvis kompatibilitet, når visse elementer i den interne klassifikation ikke kan henføres til kun én undergruppe (eller gruppe eller hovedgruppe) i NACE Rev. 1. I dette tilfælde er det muligt at addere posterne i den interne klassifikation, således at de svarer til en addition af flere positioner i NACE Rev. 1 på undergruppe-, gruppe- eller hovedgruppeniveau.

(4) Videresalg af indkøbte varer i samme tilstand (uforarbejdet).